

պարտաւորութիւն ճշմարտութիւնն քա-
րակել անպիտան անձանց, որ կը գիտ-
նան և չեն ուզեր հաւատալ, ակնա-
ջով կ'ընեն և խուլ կը մնան:

Իրաւի ինքնօգնութիւնն շատ
աղէկ գործ է, ինչպէս կը բացա-
տրէր Պ. Ալան իւր յօդուածին շա-
րունակութեանը մէջ (թիւ 234) և
կաւելցնէր թէ Գաւառացիք պէտք
չէ որ Պոլսէն սպասեն իրենց պէտ-
քերն, որն որ շատ իրաւացի է, բայց
և անպէս ըստ պարագային երբ
տեղ մը կարօտութիւն կայ, ու-
րիշ տեղէն եկած օգնութիւնն և
բարիքն ալ մերժուելու չէ:

Հոսկայեալ մասնաւորելով խօսքս,
յարգոյ յօդուածագիր, կուգամ
ձեզ ծանուցանել, ոչ իբրեւ բար-
եացակամ ալ բարեկամ, (ըստ
ձեր զանազանութեան) եթէ հա-
սարակաց օգուտն և բարիքն կը
խորհրդ, հարկ է միաբանութեամբ
գործել, և նախնի բարերարներն
չանարգել ամէն դասու եղածն ալ
որ նոր բարերարներ ևս ունենանք:
Եթէ ոչ մենք ևս գիտեմք իրաւունք-
նիս պաշտպանել, բայց առանց կը-
ռուելու, գիտենք դերը ի հարկին
առանց ճշմարտութիւնն ալալելու,
գիտենք նաև պարկեշտօրէն ստորա-
գործութիւնն չդնել առանց վախ-
նալու:

Մարգարիտ

Կարին 4 Ապրիլ 1892

(Մէնմուս)

Պաղը նօթաւարընը թատիլ վէ իւ-
թիսար խտէրէք, մահապ պիթարափըզա
րիանէթէն զաղէթամըզտա նէշը իթտի-
կիմիդ կէրէք պաթէատէքի վէ կէրէք
պուռնաան էվէլէրի մէթթուպարտան
անշալըլըզնա կէօրէ, էրզրուտա,
էֆրատը միլլէթիմիդ միեանընտա,
մէթէպ մէսէլէսինտէն տօլաեը էֆ-
քեարը մուպանէնէ հօսըլ օլմուշ տուր:
Մէթթէպ թէէսսիսի, իսլաշը վէ թէ-
րաքըզըն եօլունտա թէէսպիլաթաթ նէ
գատար մուճիպի մէմուսինէթ իսէ,
պիլաթիս, պու եիւզտէն այնի միլլէթ
էֆրատը պէյնիտէ իթթիֆաքսըզըզ,
թէֆրիգա վէ սաիլր պու կիպի մուզըրր
վէ միւնապիթսիդ անվալի ինթաճ ի-
տէր հարաքեաթ տալիս օ նիսպէթտէ
պարիս թէէսսիսի աղիմ տիլ: Էլէրշի
հազըզէթէն միլլէթիմիդ չօճուգըրըն
տալիթի մէարիֆտէ թալիմ ու թէր-
սիլէսի իսթէնիլիէօր իսէ, պու միսլի-
լու միւնապիթ իլէ իգաէյի վազըթ
իթմէիկ, ճիտտի իսլահաթա չալըլմա-
լը տըր: Մահապ պու մէսէլէք վազիթէյի
ինսանիէթ վէ միլլիէթ իյֆա իտիլմի
օլուր: Մէսէլա պիլէ տէ գալըրսա, իքի
մէթթէպ իտարէ իսթպիլէնէ տէրէնէտէ
նուֆուսը էհալիսի վէ իքթիտարը մատ-
տիս պուլունմահան պիլր մաէլլտէ, չիֆ-
թէր չիֆթէր մէթթէպլէր քիւշտ իթ-
մէք, աղլէն վէ մասլահաթէն մուվաֆը-
քը մատտէ տէյիլ տիլ: Յուգարա չօ-
ճուգըրըն ինթիեանաթը' էլլի համյ-
եթթ Թարաֆընտան թէպիլիէ իտիլպ,
օլ վէնէլէ թալիմ ու թէրպիլիէ օլուն-
մալարը շարթըլա, եալընդ պիլր մու-
թազամ վէ միւթէմիլլ մէթթէպիլն վի-
ճուտի մաթլուպէ քեաթի օլաճաղըն-
տան, պէլլի իտարէսինտէն անիդ գա-
լընաճաք վէ Թարաֆէյիլն զըտտիլի-
թիլն ինթաճ իտէնէք եօլտա իքի մէք-
թէպ թէէսսիսի մահէլլ օլմալըլը ի-
թիգատընտաեղ: Պիւնաէն ալէյի էրզ-

րու միլլէթ տալարըմըզա, իւպու մի-
թէպ մէսէլէսի իտուտընտա սիւքիւ-
նէթ վէ իթիտարէրվիլիք թալսիլիէ
լիլէ, պու միսլիլու մուպահասաթ իլէ
էվգաթիլիւզար օլմալըտան իսէ, մէթթէպ-
ճէ ճիտտի վէ էսաթ իսլահաթ վէ թէ-
րաքըզընաթ հէր նէէէ միւթէվազըթ
իսէ, եալընդ օ իտուտա միւթթէֆի-
գէն չալըմալարըն անիգանէ վէ իսալի-
սանէ թալսիլիէ իլլէրիլ:

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Բէշթատա թապ օլունան Բէշթէր
Լօյտ զաղէթաթը' Բուսիս խարիճիլիէ նա-
զըրը Մ. տը Կիլիսի թէմալիլլէ իեատէի
աֆիլիէթ իտէնէք օլտա պիլլէ, ումուրը
մուհիմէսինիլն քեաթիֆէսինի տէրիւտէ
իթմէլէ միւթթէթիլ օլալմահաճաղըն-
տան պաճուլա, միւշարիլէյի իսլէթ
վէ եա մուպիլն օլմալը միւթթէթիլ օլալ
գաթ հաքըզընտա աթիլաէքի միւթթէպ-
եը նէշը իտիլիէ:

Պունտան ագաթմ' Նօրտ Տէօշէ Ալիւ-
մանը 2էյթիլիլ զաղէթաթը' Մ. տը
Կիլիսի պիլր իսլէթ թայիլիլ իճապ ի-
տէրսէ, Բուսիսնըն էվրօրա էլլէլիլ
միւնաընտա էն զիեատէ էֆքեարը սուլ-
բէրվէլանէ սահիլպի օլալն պիլր զաթըն
ինթիլապ օլունաճաղը տէրքեար պու-
լունտուլունա եազըլլ իտիլ:

Բէշթէր Լօյտ զաղէթաթը' Վարա-
վիլատա նէշը օլունան պիլր զաղէթաթա
նազլ իլլէ, Մ. տը Կիլիսի իսլէթ օլա-
ճաք օլալն գէվաթ հաքըզընտա Բուսիս
միւթթիլի սիեատիլէսինիլն իւշ Փըքա-
եա միւնապիթ օլտու գալընը պէեան
իտիլիէ: Պու Փըքալարտան պիլր' Բու-
սիսնըն Պէրլիլն սիֆիլիլ գօնթ' Շուալ-
ֆու, վէ տիլիլիլ Բարիս սիֆիլիլ Մ. տը
Մօհրէնէպը, վէ իւշիլիլն սիսիլ տէ
վիլէնա սիֆիլիլ բըլնա Լօպանֆու իլ-
թիլգաթ իտիլիլաթ: Պաղը քէսան' ժէ-
նէրալ ինթաթիլիլ իսմիլն տալիլ զիքը
իտիլիլաթ իսէ տէ, միւշարիլլէյի ին-
թիլապ օլունաճաղը միւնաընտա տիլ:

Հալալու քի Բարիս սիֆիլիլ Մ. տը
Մօհրէնէպը թայիլիլ օլունաճաք օլուր
իսէ, պու քէյիլիլիլ Պրանսա ալէյ-
հիլնա, վէ Պէրլիլն սիֆիլիլ գօնթ տը
Շուալաթիլ ինթիլապ օլունաթ իսէ, Ալ-
մանիլ լէլիլնա պիլր նիւմայիլ կիպի թէ-
լաքը օլունաճաղը ճիլլէլլէ, պունտա-
տան հիշ պիլիլիլ թայիլիլ օլունաճաղը,
եկեանէ նամգլտ, վիլէնա սիֆիլիլ
բըլնա Լօպանֆու գալընթ իսէ տէ, միւ-
շարիլլէյի պիլր գալըն մէսէլէսինտէն ա-
լալը իմրէրաթօրուն նազարը թէվէն-
ճիլհիլնա տէ տէլիլ օլունաթնա,
պունտա տա թայիլիլ ուեամահաճաք
տըր: Լօնտար սիֆիլիլ պարօն տը Շիթ-
լա կէլիլնա, միւշարիլլէյի անաթը Ալ-
մանիլալ վէ բըթթէսիլտն մէգնէպիլն
մէնսուպ օլունաթնա, պունտա տա
թայիլիլ միւնաթիլիլ օլունաթնա, վէ
պիլնալն ալէյի Բուսիս խարիճիլիէ նէ-
զարէթիլ ումուրը շարգիլիլ չիւպէսիլտէ
միւնաթալտմ' Մ. Բիւթթէպ վէ եալուտ
Մ. Շիլլէլիլն խարիճիլիէ նէզարէթիլիլ
ինթիլապ օլունաճաղը մէգըլիլ
վարալալա զաղէթաթը եազընթ:

Պէրլիլնա թապ օլունան Նաթիլալ
Պայթիլիլ զաղէթաթը' Պրանսա բիլիլ
ճիլհիլաթը Մ. Գարնո' Նանսի չէհրիլիլ
աղիլիլ իլլէլիլ զիմա, Ալմանիլ իմ-
րէրաթօրուն Թարաֆընտան պիլր միւն-
աթ միւնտա վաթթաթըլա իյֆալիլ իս-
չաճաթի իտիլլէնէլիլն տալիլ Պիլիլաթ զա-

ղէթաթըն նէշը իթտիլիլ չայեաթը
թէպըլիլ իտիլլէք, պունտան իքի սէնէ
էվէլ Ալմանիլ իմրէրաթօրուն Մէցէ ա-
ղիլիլ իթտիլիլ ուրաւտա, Մ. Գարնո
միւշարիլլէյի իմրէրաթօրուն նէզարիլիլ
պիլր մէմուր կէօնտիլալիլ կիպի, Ալ-
մանիլ իմրէրաթօրունտա տալիլ մու-
գալէլիլ պիլլալ գալտիլիլ րիալիլ-
թէն Մ. Գարնոն նէզարիլիլ մէմուր
կէօնտիլալիլ էլիլիլ պէեան իտիլիլ:

Ալմանիլ իմրէրաթօրունտա պու սէ-
նէ տալիլ օլունտա ինթիլիլէրաթա
սէլալաթ նիլիլիլ օլուպ, գրալիլ-
պաթա կէօնտիլալ օլունաթ պիլր մէք-
թուպտա, պու պապտէքի էմէլիլ հաք-
ընտա մալիլաթ վէրմիլ օլունաթ
Լօնտար զաղէթաթըլունտա օլունաթնա
տըր:

Թէհրանտան ինթիլիլ զաղէթաթընա
իլար օլունտուլունա կէօրէ, Բուսիս
հիւքիլալիլ 7 պուշաք միլիօն Փրանս-
տան իպարէթ պիլր մէպալը Բրան հիւ-
քիլալիլիլ իքրալ իթմէլիլ թէքիլիլ-
նէ պունա մուգալիլ կէօնտիլալ վարի-
տաթըն Պարլըմը իթմէլիլ տիլ:
Լօնտար զաղէթաթը պու րիլալիլիլ
էնէլիլիլ թէվէլալալ իլէ թէլալալ
իթմէլալ տիլիլ:

Բէթրէսպուրիտան վիլէնա զաղէթա-
լարըն իլար օլունտուլունա կէօրէ,
Հիլալիլ չէհրիլնա գօլէրա իլլէթի գու-
հուր իտէրէք, էհալիլ ճիլալ գարիլիլ-
րէ Փիլար իթմէլալ տիլ:

Բուսիս հիւքիլալիլ հուտուտ պո-
եուտա պիլր սըհիլիլ գօրտօն թէէս-
սիս իտէրէք, գլլիլ իտարէսինտէ պու-
լունտա մէմալիլ էլլէթիլ սիլալիլիլ
մէն իլլիլ թէտալիլ իլալմէթիլ իթթի-
լալ իլլիլ տիլ:

ՇԻԳԱԿՈ ՍԷՐԻՍԻ

Շիգալիլ չէհրիլնա քիւշտ օլունա-
ճաք սէրիլիլ միւնապիլիլ իլլէ չէհրիլ մէք-
իլիլ հաքըզընտա պաղը մալիլաթ ի-
թա օլունաթ:

Շիգալիլ չէհրիլնա պունտան 60) սէնէ
մուգալալալ անճաք իքի իւշ առալ
գուլիլալ կէօրիլնալիլ հալալ, էլ-
եկմ հէր պիլիլ օն, օն պէլ վէ եիլիլիլ
գաթըլլէ ճէսիլ պիլիլալ օլէ 1,350,000
նուֆուս էհալիլ միլլուն օլուպ, չէհրիլ
մէքըլիլ էլիլալ միլլուն օլուպ, չէհրիլ
տէրէնէտէ մէհուր վէ թիլալիլիլ
պիլր չէհրիլ օլունաթ տըր:

Ալթըլ սէնէ մուգալալալ իսմիլ իլի-
տիլլիլալ պու չէհրիլ' պու կիլիլ եիլիլիլ
եկտիլ գըթա պիլիլալ չըմէնտըլիլ
իսթթալըն մէքըլիլ օլունաթ, Ամէրի-
գանըն հիլ թարաֆըլա մուսալիլալ
բէյտա իթմիլ տիլ:

Շիգալիլ 1831 սէնէլիլնա օն իքի իս-
նէլիլ պիլր մահէլլ իքէն, 1871 սէնէլիլն-
ալ գուհուր իտէն հարիլիլ քէպիլիլն
սօնրա Շիգալիլ տալալ զիեատէ պիլիլ-
իլալ թէրաքըլ իթմիլ տիլ:

Պուրալարըն էն էվէլ Բիլլիլ իս-
միլնալ պիլր Պրանսըլ զիեատէ իտիլալ,
Շիգալիլ նէհրիլ աղըլնտա Տիլիլիլ իս-
միլլէ քիւշալ պիլր իսլիլ էլիլ ինշա իթմիլ
տիլ:

1833 սէնէլիլ սեպտեմբերին 26րդն-
ալ Հիլալիլ' հիւքիլալիլ մահէլիլն
իլլէ ալալ իթտիլիլ պիլր մուհէտէ
մուհիլիլնա, 229000 ինթիլիլ լիւտա
մուգալիլիլնա Ամէրիգալա 200 միլլի-
տէնիլալ տարալ Փիլիլիլ իտէրէք,
արթըք քէնտիլիլ օ մահէլիլ թէրէլիլ,

զարպ սէմիլիլնա Միսիլիլ նէհրիլ ճի-
վարընա հիլիլիլ իթմիլիլ տիլ:

Պու Թարիլիլնա Շիգալիլ
թէրաքըլալ պալալալ, վէ 1850) Թա-
րիլիլնա իլք տէֆա օլարաք չէհրիլն սօ-
գալարը կալ իլլէ թէնվիլ օլունաթնա,
վէ եիլիլ պու թարիլիլ պիլր չըմէնտը-
լիլ իսթթըլ ինշա գըլընալ տըր: 1851
տէ տիլիլ իքի չըմէնտըլիլ իսթթըլ
եաթըլալ, վէ պիլր սէնէ սօնրա Նիւ-Յօրք
չէհրիլնա մուսալիլալ բէյտա իթմիլ
տիլ: Իլլէ օ գէմանտան պէրիլ էհալիլիլ
վէ մուսալիլալ թիլհալիլիլ արթ-
մըլ տըր:

1835 Թարիլիլնա Շիգալիլ էհալիլիլ
4000 նուֆուստան իպարէթ իքէն, էլ-
եկմ 1,375,335 նուֆուսալ պալիլ օլ-
մուշ, վէ պունալալալ 384,958 Ալման,
292,463 Ամէրիգալ էհալիլնա, 245
պիլն 534 իլլալ իլլալալ, 54,209 Պո-
նէմիլալ, 31,756 իլլալ, 45,877 սիլիլ
վէնէլիլալ, 44,611 Նօրվէլիլ, 33,783
իլլալ, 42,963 Պրանսըլ, 997 սիլիլ
Բուս, 9911 իթալիլ, 9891 Տանի-
մարալ, 4912 սիլիլալ, 2735
Պիլիլ վէ 1217 սիլիլ Բուս վէ սալիլիլ
միւնաթէլ տիլիլ:

Մէվգըլ թալիլիլնա կէլիլնա, պու
չէհրիլ, Մէլիլնա կէօլիլնա ճիլալ
զարալ ճիլիլիլնա վալը Շիգալիլ թէս-
միլէ օլունաթ պիլր նէհրիլ միւնապըն-
տա օլունաթ, հալալալ սալալալ տըր: Գըլ
գէմանտա սօլալալ պիլր ալ զիեատէ
օլունաթ: Վէթիլալիլ միլալալ պիլնա
19 րատտէսինտէ օլունաթ, իլլիլիլ տէ-
րէնէլ սըհիլիլ պու հիսապտան տալիլ
անշալալալ տիլ:

Նէհրիլ իւքիլիլնա պիլր չօք քէօրիլ-
լիլ մէվճուտ օլունաթ, պունալալ իլլալ-
մու թալալիլնա կէմի վէ վաթօրա-
լըն միլլալ իլլիլ մաթիլալալ իլլ տէր-
հալ ալըլալ գալալալալ: Շէհրիլ մէք-
իլիլ չըմալ, շարք, զարպ վէ ճէնալիլ
Շիգալիլ նալալալալ տէրթ գըսալ
միւնապիլ օլարալ, 180 քիլալիլ
միւնապիլ վիսալալալ տըր:

(Տէվալիլ)

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Վիլնա 24 ապրիլ -- Բոմալան
Բօլիլիլ Գօրէթօնտէնցէ եազըլալ
զընա կէօրէ, իլլալալ գըլալ վէ
զըլալալալ Բօցտալալ սէյիլալալ
իթթիլիլնա, բէլիլ վիլալալ
մարիլ տիլ Բուսիլիլ' լէֆալալալ
ընտա պունալալալ տըր:

Շուէրին 34 -- Կրանտիլալ Ալէք-
սանտիլիլնա ճէնալէ ալալընա ապրիլ
27տէ իճրա օլունաթնա գալալ
վէրիլալ տիլ:

Բէթրէսպուրիլ 24 -- Իմրէրալթօր
Բէթրէսպուրիլ կէլիլ օլալալ, պիլ
միլալալ թարալալ գալալալ տըր:
Միւշարիլիլ թալիլ իմրէրալթօրի-
նէ գուտալալալ պէրալ իլլիլ
տէֆա օլարալ գըլըլալ սէրալընտա
իլալալ իթմիլ տիլ:

Խարիլիլնա շաղըլ Մ. տը Կիլիլ-
սիլնա վալալ սըհիլիլնա էեիլիլնա-
սիլնա էլալնա տէվալալ իտիլիլ:

Կրանտիլալ Վալալիլ իլլէ գէվէ-
սիլ մէմալիլ էնէպիլիլնա հարէ-
քէթ իլլէլիլ տիլ:

Բարիս 24 -- Պահրիլնա նէզարէթիլ
Տահօմէյիլ չիլիլիլ հալալ իթ-
թիլալ օլունաթ թէտալիլ թէ-

տափիկեան տնայնացի, ճահճայն քաղաքացի և զանազան անվաղ օրուն-մաք իւզըն պիտի օրոտու հազըրումադ-տա օլմաղլէ, ասաքիւրի մէրգուճէ եւաղմուրար մէվսիմինտէն սօնրա սէվգ իտիլէճէք տիր:

Գրալ Պէհնալին 4 միսինէր իլէ 5 րահիլէքի էսիր թուճուճ օլ-տուղունա տարի զուհուր իտէն հա-վատիս պիտի ալ ու էսաս կէօրիւ-նիւպ, հէր հալտէ շայեանը թահ-գըզ պուլունուէր:

Բէյթա 21... Գործարարներն ալ Պուտարէյթ զաղէթարներն պէհա-նընա կէօրէ, վիւքէլատէն իքի զա-թըն վիւքէնատա իճրա իթտիլէքի միւզաքէրաթ իթթամպուլուպ, պիտի իթիլաթը թամմ հուսուլէ կէլմիլ տիր, վալուճա ուսուլինին թէր-թիւլ ու թանդիսի հաքընտաքի լաւիհալար՝ մայիսին իլք նըսթընտա Մէճլիսի մէպուսանա թաքտիմ օ-լունաճաղար տըր: Կէօմիլէք րու-սուճունուն թէճտիլէքի միսսուս օլմաք իւզըն, ալթուն ֆիօրինէ մու-գապիլ օլարադ 100տէ 19 աքչէ ֆարգը թալիսին օլունմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Իսթինաֆ միւտաւի ումուլիսի խալիտ պէյ էֆ. հաղըթլէքիսէ ուլէա սընթըն էվլէլի թէվճիս պուլ-րուլմուշ տուր:

Տիւն բրէնա վէ բրէնսէս ալ Մէյ-նիսկէն հաղարաթը, միսմանտարա-րը վէ սէֆիր պարօն տը Բատօվից ճէնապլէքի վէ էրքեանը մաւէթ-լէքիլէ պիլիքտէ խասալար արա-պալարնա րաքիպէն, սէֆարէթիսա-նէտէն հարէքէթլէ, Թօք-գաբու սէ-րաւընա մուվաթլէթ, վէ պիտի ալ իսթիլաթաթտան ոսնրա, սէրաի մէգ-քիւրտէ քեալին խաղիսի հիւմա-տունու զիւնարէթ, վէ օրատան տա-լի Միւզէի հիւմաւունա պիլ աղի-մէ, մէվճուս օլան ասարը աթիլգա-նը թէմալա իլլէմիլէք տիր:

Միւշարիլէյի մա հաղարաթը թէքարար արապալարա րաքէպէն սէֆարէթիսանէն ալտէթ իտէլէք, էօյլէ թամմըն իթտիլէքտէն վէ պիտի միգարար արամ իլլէտիլէքտէն սօնրա, աթիլարա սիւար օլարադ ֆիւաղտ-խանէն աղիմէթ, վէ պիտի սաաթ գատար կէյլիլիւզար իլլէ տօղրու-ճա սէֆարէթիսանէն ալտէթ իլ-լէմիլէք տիր:

Պատէհու կիճէ սաաթ 1 րատտէ-լէքիստէ, րէֆաթաթլարընտա երինէ միսմանտարարը իլլէ սէֆիր ճէնապ-լէքի օլտուղուն հալտէ, զիքը օլուն-նան խասալար արապալարըյա իս-թանպօլ ճիլէթլինէ կէչէքէք, Աւա Սօֆիա ճաւիսին զիւնարէթ իթմիլ-լէք, վէ մուալիսարէն Տիլման էօրու վէ Շահգաթէ-պալը ճիլէթլէքիլէքի սալի շայեանը թէմալա մահլէքի սէյր իլլէտիլէքտէն սօնրա, սաաթ 4 պուլուգ րատտէլէքիստէ Ուն-գա-րանը բէօքիւսիս թարիլիլէք երինէ

սէֆարէթիսանէն ալտէթ իլլէմիլ-լէք տիր:

—1887տէ Արնապուտ քէյիլնտէ վուզուա կէլէն հարիլի քէպիլը միւ-նասիպէթլիլէ թարաֆը հաղըթլի Բատիլալիտէն գարիլէյի մէքըլիւ-րէ էհալիսի հաղընտա իպրադ պուլրուլան ասարը ֆէվգէլատէի շէ-ֆաթաթը հիւմաւուն միւնասիպէ-թլիլէ հէր սէնէ հարիլի մէքըլիւ-րէն վուզուա կէլտիլի թարիլիսէ թէսատիլի իտէն կիւնտէ գարիլէ-յի մէքըլիւրէ քիլիսէթիստէ թէգա-լիտի էօմը ու իգպալը հաղըթլի Բատիլալիտէն թէքարըն էօթէտէն պէրու գալտէ իթթիլաթ օլունմուշ օլմաղլէ, չըքան բաղար կիւնիւ Ղադ-րիլ բալա վէ Միւսիլիլիս պէյ էֆ. հաղարաթը վէ սալի գարիլէ միւ-թէպէրանը հաղըր պուլունուգալ-րը հալտէ, ալիսի մէքըլիւր իճրա օլունմուշ տուր:

—Մուտանիա գաղաթընա միւլ-հաք էմիր Ալի ճէլիլէսի իտարէի մալիսէթիլին 308 սէնէսի մարտըն-տան իթիպարէն Մուտանիա թահվիլի իթթիլաթը խուսուսու-նա իրատէի սէնիլլէ չէրքֆաթար պուլրուլմուշ տուր:

—Տէրիսատէթտէ պէօճէլի վէ մուզիլի սըհէթ ուն վէ գէլաթի սաթի վէ ֆիլիսիլ իթթիլիլէքիսի զըմնընտա, միւնհաթընէն հուպու-պաթ վէ գէլաթիլին մուալիսէսի իլլին ալտա 1500 զը. մաալ իլէ ի-քի միւլէթլիլ թալիսին, վէ մէպ-լաղը մէքըլիւր իլլէ խատէմէ մաալը, վէ միւլէթլէքիլի մէսարիլի օլան 400 զըուլըն թըպիլիլէքի միլիքիէ նէգարէթիլին 308 սէնէսի մուվա-գէնէսինէ իւլէթլէն թալիսիս խու-սուսընա իրատէի Շահանէ չէրէֆ-սատըր պուլրուլմուշ տուր:

—Թրապիլիս թիւճաթընտան Զիւհ-տիլատէ պիլատէրլէքի վէ Տիլիլի հաճի Բանաթթիլիսի նամ գալթար պէյլիլէքիստէ ադտ իլլէտիլէքի չիլքէթի թիւճաթիլէքտէն տօլաթը հուսուլէ կէլէքէք թէմէթլիլի սա-ֆիլիսին էիւզտէ պիլիլին Թրապիլիս իպթիլտաի մէքթէպլէքիլէ սաթի ի-տիլմէք իւզըն Մէարիլի իտարէսի-նէ թէքը իթմէլիլ թէհալիտ իլլէ-միլլէք տիր:

—Թարաֆը հաղըթլի Բատիլա-հիտէն էօլուն գրալը հաղըթլէ-լինէ պիլ գըլթա թէլէկրաֆիսմէլի հիւմաւուն քէչիտէ օլունարադ, Բասապիւս միւնասիպէթլիլէ մէրա-սիմի թէպիլիլէքի իլլէ պուլրուլ-մուշ, վէ միւշարիլէյի գրալ հաղ-րէթլէքի թարաֆընտան տէրհալ պիլ արիլիլ թէլէկրաֆի քէչիտէ-սիլլէ, արաղ թէլէքըլիւրաթը մալ-սուսէ օլունմուշ տուր:

—Ավսթրիա սէֆարէթիլինէ մէ-մուր թալթուս նամ վաթօրուն հի-սապ մէմուրու տիւն սէֆիլիլի մէգ-քիլիլէքի գալմարաթընտա իլլէթլէքի իլլէ քէնտիլիլի վուլմուշ, վէ մէճ-րուհ տէրհալ թէտալիլ զըմնընտա Ավսթրիա խաթալիսանէսինէ կէօն-տէրիլիլիլ իսէ տէ, ալտըղը ճէրիհա պիլիլէք վէ մուհիլ օլտուղունտան սէֆարէթ իթմիլլէք տիր:

—Մէճլիսի մալիլէք իլլէթիլ Իպրա-հիմ վէ օրման վէ մատէն միւտիլի ումուլիսի Գուհուլմուտ Պետրուս էֆէնտիլէք հաղարաթըյա զէվաթը սալիլէքտէն միւլէքէպ օլան գօմի-սիօն՝ տիւնքի կիւն մալիլէք նաղըրը Ահմէտ Նաղիֆ պէյ էֆ. հաղըթլի-լէքիլին թահվիլ թիւնաթէթիլիտէ ադ-տը իճթիլա իթմիլլէք տիր:

—Պուլունտան սօնրա միւլթէլիլի մահլէլէք սէվգ օլունաճադ մահ-պուլիլին իլլէ մուհաթիլլէքի իտարէի Մալսուսէ վաթօրարընա իրքեապ օլունմաթը խուսուսու, Տալիլիլէ նէգարէթի թարաֆընտան լաղըմ կէլէլիլէք իլլէ օլունմուշ տուր:

—Թէնպէքի ինհիսար չիլքէթի-նին քէնտիլիլէք լաղըմ օլան թէն-պէքիլիլէք էհլէն ֆիլիսթիլէքիլիլէքտէ-սիլլէ թէտարիլ իտիլ, էլիլէվմ էլ-տէ մէվճուս մալի 500 պիլ սօգա-տան միւլթէճալիլ պուլունմուշ, վէ պուլար ֆիլիսթը ճարիլէքտէն էիւզ-տէ 25 նօգաթընա մուպաթա ի-տիլմիլ օլմարնա մէպիլ, էալընը իլլէպու մալտէն էիւզտէ 200 թէմէթ-թիւ թահվիլ թէլէքիլէք ալընմը տուր:

(Լ. Հէրալտ)

—Պրանսըլ թէպթըսու աթթըլի-լէքիլինտէն Մատամ Սանտը-Բաղա-րըն, Պէյօղլունտա թէլէ պալընտա իգաթլէթ իթթիլիլ տարիլէք իլլէ-սըզ կիլիլէքէք, միւլթիլլէքիլին սաաթ, քիւլէք, վէ պիլիլէք կիլիլ պաղը գըլմէթտար էլիսարըն սիլ-գաթ իթթիլիլ իլլէթիլիլ տիր:

—Տիւն սապահ Սիլքէթի ըսթա-սիօնունա վիլուտ իտէն էվրօքա գա-թարըյա չէհրիլիլէք 13 վալիս տէ-րուլիլտէ օլարադ, պիլ թաթըմ ֆիլ, ալան, գալան, էլլան, աւը, թիլմալ, էուզ, սըրթլան, գուրտ, էապանի կէլիլէք, քէտի վէ քէլպ վէ սալիլ պու կիլիլ հալմանաթը վահլիլէք կէլմիլ տիր:

Ֆիլիս աղըրլէք 1425 քիլ օլտու-ղուն մէրվի տիր:

Հալմանաթը մէքըլիլէք, սահի-պի Մ. է. Մօնթէնէկը թարաֆըն-տան պիլ մահլէլի մալսուստա տու-խուլիլէք իլլէ էհալիլէք սէյր ու թէ-մալա իթթիլիլէքէք տիր:

—Տիւն աղալամ սաաթ 11 պու-չուգ րատտէլէքիլինտէ, Բանկալիլիս էանուլի նամկաղիլիլէքտէն օլթա-ղը պուլունուն Եօրիլիլիլտէ տէսթ-կէնաթարը՝ տիլքէքիլինտէն բէնի-րէսի էօնիլիլտէ տուրուպ պիլ տի-կէլիլ իլլէ կէօրիլիլիլիլ սըրաթա, հէր նաթըլա, գօմիլսու օլան Սօ-թիլիլ նամսէրվիլթօր, էլլինտէ պու-լունուն պիլ պըչաղը՝ մէրգուլիլ էան թարաֆընտա սաթալմիլ, վէ ալը-լան էարա իսէ 7-8 քարմադ տէրիլ-լիլիլտէ օլունա, հաաթը թէլիլէք-տէ պուլունմուշ տուր:

Ճարիլ՝ ֆիլար իթմէք էֆքէա-րըյա տիլքէքիլինտէն տիլարը չըք-միլ իսէ տէ, տէրհալ էէթիլիլէք բօ-լիս վէ ժանտարմալար սաթէսիլիլտէ տէրտէթ իթթիլիլ տիր:

Մէհրուհ, տիլքէքիլինտէն խաս-թալիլտէն նաթլ օլունուպ, ճա-րիլ տալիլ պա ժուրնալ Գալթալ սէրալընա կէօնտէրիլիլ տիր:

Սէպէպի ճէրհ իսէ, մէրգուլ Սօ-թիլիլ էանուլիլինտէ կաղիլիլտէնտա սէրվիլթ օլունա իթմէքտէ օլտուղու սըրաթա մուալիլիլէք էօլ վէրիլիլ օլտուղունտան իլլէթիլ տիր:

ՐԵՍՄԻ

Մէսաթ իւր իլլէտէն (ճննդալար) զայիլ մահլէլէքտէ վէ խուսուսիլլէ մէ-մալիլէք էհնէպիլիլտէ թէլէլիլ էալսուս վէ ֆաթ իտէնիլլէք նուֆուսա պիլտ վու-գուսթլարըն միւլթէլիլ օլտուղուն նուֆուս իտարէլիլիլ սուրէթի իլլար վէ իլլալարը հաղընտա Սիլիլիլ նու-ֆուս իլլալմաթիլիլտէ սէրաթաթը մաթ-լուպէ վար իսէ տէ, էքսէրիլիլ սէնէլէք-ճէ պիլտիլիլիլտէնտէն, վէ վիլաթաթը միւլթաթէ վէ մուլթարտէն մուգիլ պուլունունար հաղընտա իսէ, մէգ-քիլիլ նիլգաթիլտէ պիլ ֆըքրաի մալս-սուսէ օլմաթընտան, վէ պուլարըն օրատաթիլ վուգուսթլարը պուրաթա պուլունուն միւլթէլիլիլտէնտէն ի-ֆաթէսիլլէք էիլմէ, մուլթարտէն վէ րու-էսսաիլ րուհանիլ թարաֆլարընտան պա իլմու խալթիլ պէհան օլունարադ թա-լէպ օլունմաթտա օլտուղունտան պահս-լա, պու պապտէ օլունաճադ մուսմէլէ պաղը մահլէլէքտէն իսթիլիլտէ օլուն-տուղունա, վէ մէմալիլէք էհնէպիլիլտէ պուլունունարըն թէլէլիլտէնտէ վէ միւ-նաթէհաթ, վէ վէֆիլիլտէ վուգուսթը հաղընտա Սիլիլիլ նուֆուս նիլգաթիլ-մէսի մուհիլիլտէն էհալէնտէլիլտէնտէն ա-լընտան մալիլմաթ իւզլիլիլտէ նիլգաթիլիլտէնտէն պիլտիլիլէքէք, վիլա-էաթ նուֆուս նիլգաթիլիլտէնտէն իլլարը քէլիլիլտէ քըլընմաթտա իսէ տէ, վիլա-էաթը միւլթաթէ վէ մուլթարտէ տէ պուլունուն թէպաթը Շահանիլիլ վու-գուսթլարը հաղընտա ֆիլիլաթը սէրաթաթը նիլգաթիլիլ օլմաթընտա մէպ-նի, պուլունտան պէյլիլ վիլաթաթը մէգ-քիլիլտէ սաթիլ օլունարըն մէսաթ իւր իլլէլիլտէնտէ վուգուս պուլունուն իլլին օրալարտա պուլունուն միւլթէլիլիլտէնտէն իլլալմաթիլարըն իլլալմաթիլիլտէնտէն էիլմէ, մուլթարտէն վէ րու-էսսաիլ րուհանիլ թարաֆլարընտան վէ-րիլլէքէք իլլալմաթիլիլտէնտէն գապուլիլլէք, պուլունարըն իւզլիլիլտէ նուֆուս իտարէ-լէքիլինտէ պիլ կէօնա մուսմէլէ իճրա ի-տիլմէքիլիլ մահլէլէքիլինտէն իսթիլիլտէ օլունմաթ իւզլիլ, էվլէլէքիլտէ քէլիլիլտէնտէն վուգուսթլարըն նիլգաթիլիլ ի-լար օլունմաթը՝ թարաֆիլլէք Տալիլիլտէ նիլգաթիլիլտէնտէն վիլաթաթա վէ միւլթա-գիլիլտէնտէ օլունմաթտա պուլունուն միւլթէսարըլիլաթա պիլտիլիլտէնտէն

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԹ

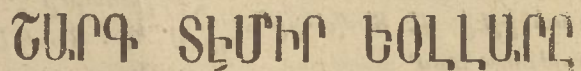
Գալթա 14 ապրիլ	
Գ. ումուլի 13 ապրիլ գաթ. 21 27	
Գ. 14 ալը, տուպլը գ. ք. 21 29	
Իւնիլիլտէ գաթ.	
Սէրի Ա. Ա. Իսթիլիլադ 48 00	
« B. Բ. 28 10	
« C. Գ. ք. ք. 21 29	
Բուլիլ շըմէնտըքէրի 74 75	
Ագչէ ֆալիլիլ 06 00	
Բաթըր 11 00	
Հէվալէսիլ 17 1/2	
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱԹ	
Գրէտի ժէնէրալ 7 12	
Իսթանպուլ պանգաթը 4 17	
Սուլիլէք ժէնէրալ 4 12	
Թրամպ 5 80	
Սուլիլէք 0թթման պանգաթը 4 15	
ԱԳՃԻԼԻԻՆ ՖԻԼԱԹ	
Օսմ. իրաթը 100 զրուլտան 2ր. Բր. 108 10	
Պէհաթ Մէհիլիլտէ ֆարգը 96 00	
Մէթալիլ 101 10	
Ալթըլըք 101 20	
Ինիլիլ իրաթը 110 50	
Ֆրանսըլ ալթըլըք 87 24	
Բօլ 89 30	
Գրէլիլ ալթըլըք 51 15	
Գարպիս գալթիլ 08 92	
Թահվիլթը Օսմանիլէք 80 08	
Թահվիլթը Օսմանիլէք գ. ք. 80 16	

Մասպէշնի Հիւմանեուն տիւթապիւպի
օլուպ, ճիւմիճէ մալիւմ օլան կիրկոր
Չաւի էֆէշնտի տիւքքեանընը Պէյօղուռն
սա թընէլ մէյտանընտա Մանէյր մաղա-
զարընի գարըրընտա Չնիւմիօլու խա-
չէնէ նազլ խտէր, չու ֆըրասաթ իւէ
մէղքիւր տիւքքեանընա տիւթ թէպապիւ-
թիւնէ միւթէալիք էվրօրաքեարի օլա-
րազ էն ճէտիտ ալէաթ վէ էտէվաթ վէ
մուալիճաթ ճէպլ իթմիւլ օլտուղունտան,
աղրքեան տիւշէրին սէրիւան վէ քեամի-
լէն միւտալաթը, վէ կէրէք տիւշէրին
ալլը Նիսա օլունմագըզըն քէօքիւնտէն
վէ կէրէք տիւթ քէօքլէրիին պիւր կէօն-
իւրաճը, վէ պօշ տիւշէրին ալէթ ուլի
եա ագը ուլթուն վէ եա սալիւ մատաշի,
տաթ իւէ իմասը, վէ խաֆիֆլիկիլէ

Մաթպատմիչոտա, էլսինէյ յի իթէլիֆէ իյէ, եանի էքմէնիճէ, Թիւրքէ, Ճըանսըգճա վէ Բումճա զագէթա, քիթապ, ըսապէ, տիւեիւն վէ ճէնագէ պիլէթլէքի, Գարթ տը վիզիթ, Հըր նէվ իւանաթ քեազըտլարը վէ սայլրէ զանէթ թէմիլ, վէ միշթէքիլէքի խոյնուա իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմապլինէ նիսպէթլէ, էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլուդու, վէ թաշալաքտան մէգքի, ր լիսանլարտա մաթպատմիչա սոցրուտան սոցրու եախստ պիլվասըթա վուգու պուլանագ քիբարըշաթլին ազպիը միտտէթ զարփընտա վէ քեզալիք էհվէնիլեթլէ ինրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէնիմի իտիլէճէկի, վէ պու եօտա սիբարըշաթ իչին, րուխաթը րէսմէնէսի իթմիհսալ իտիլմէսի լազըմ նէէնէլէրին իթմիհսալը րուխաթ խուսուսընը տաիի մաթպատմիչ թաշաֆլէնտան տէրիւհտէ օլունանագը, մալիւմի ամմէ պուլուլմալ իւզրէ, խաւսէթէն իլան օլունուր:



Մասնւոյաթէ մահչկիկեքմիտէն պուրունան ագոնիի մէջքիւրէ, ղայլթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմաւ խորմիշ օրուպ, իւզքիւրմէ պուրունան: Կիւմիւշ երէզ ապար խալիս ճիծստէն օրտաղու հայտէ, իսթիմալիտէ թէքմի կիւմիւշ անհատիտէ հիշ փարզօր օրտաղուր, թէք չօգ զէվաթմէ պիւզքիւր մուպա- ետա իտիպ իսթիմաւ իթմէլէրյէ սապիթ օմուշ օրտաղունտան, իշթիրասըն ալլաղու իտէն զէվաթիւն՝ իսթսապիւրմ, Չարչուր քէպիթիւք վաղը Վարազքը խանը ալթի դաթիւնտա Յովսէփի Թօւանթիտէ Չ նիւմիտ իւլ մուրազդամ մա- ղադարաթա միւրաճանտա խաղըմ կէտիկի իյան օրունիւր:



Տերապուտեք իդէ Քիշիշք—Չեքմէհէ արաւրնոսա եօճոշ քարիֆաւր, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իրիպարէն

Հաճովի քրուհի: ք էշեա պիլա իւթիսնա հէր գաթարտտ դապուլ ոլուհուր: — Հաճովի պիւհիւք էշեաեա կէլիննէ պուհլար անճագ Տէրիսա
տէթ իլէ Մադրի-քէոյ արասընտա քեալին մէվզըլէր արասընտա ամէտչիւտ իտէն Յրէնլէր իլէ նագլ զէ իրաւլ ոլուհապիլէճէք տիր,
ԻՄԱԼԱԿ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԹ